華國鋒鄧小平李先念陳雲等出席
北京八千人大會
祝火箭發射成功

葉劍英在上海接見參加試驗艦隊代表

慶祝我國向太平洋發射運載火箭成功大會，在首都人民大會堂隆重舉行。

黨和國家領導人華國鋒、鄧小平、李先念、陳雲、徐向前、彭真、胡耀邦、韋國清、烏蘭夫、余秋里、陳永貴、彭冲、陳慕華、賽福鼎、萬里、王任重、谷牧、宋任窮、胡喬木、姚依林、譚震林、周建人、許德珩、蕭勁光、朱蘊山、史良、薄一波等出席了慶祝大會。

出席慶祝大會的志民，政協全國委員會副主席王首道、莊希泉、劉瀾濤、陸定一、班禪額爾德尼·却吉堅贊，以及中共中央和國家機關各部門負責人，中國人民解放軍各總部、各軍兵種、國防科委、國防工辦、軍事院校、北京部隊的負責人，中共北京市委、市人民政府、北京衛戍區負責人和各有關方面代表共八千多人。

葉劍英副主席六月四日在上海親切接見了參加這次運載火箭勝利歸來的我艦船編隊的代表，並且同大家一起照了相。

慶祝大會由人民解放軍副總參謀長、總政軍樂團、國防科委主任張愛萍主持。

中共中央總書記胡耀邦在會上作了重要講話。他代表黨中央、國務院、中央軍委，向參加研製、生產、試驗和航海的全體科學工作者、工程技術人員、工人、解放軍指戰員以及所有參與這一工作的同志們，表示熱烈的祝賀，向在這次試驗中作出重大貢獻、為國家立功的同志們致崇高的敬意。

胡耀邦說，在我們剛剛進入八十年代，祖國大地春意盎然的時節，你們試驗成功，捷音首傳，這對令員劉道生也在會上講了話。他們分別代表國防科研、生產主管部門和海軍向大力支援和密切配合這次試驗的全國各有關單位表示感謝。他們表示要更加緊密地團結在黨中央周圍，在黨中央領導下，戒驕戒躁，再接再厲，為進一步發展我國尖端科技事業貢獻力量。

慶祝大會後，由總政軍樂團、國防科委文工團、海軍歌舞團、中央歌劇院、中國人民解放軍總政歌舞團、北京歌舞團演出了精采的文藝節目。

北京昨舉行慶功大會（新華社照片）

胡耀邦闡述試驗成功意義
指出對各戰線是巨大鼓舞
呼籲振奮精神為建設四化保衛四化而團結前進

胡耀邦在會上作了重要講話。他代表黨中央、國務院、中央軍委、向參加研製、生產、試驗和航海的全體科學工作者、工程技術人員、工人、解放軍指戰員以及所有參與這一工作的同志們，表示熱烈的祝賀，向在這次試驗中作出重大貢獻、為國家立功的同志們致崇高的敬意。

胡耀邦說，在我們剛剛進入八十年代，祖國大地春意盎然的時節，你們試驗成功，捷音首傳，這對我國國防科技事業有巨大的鼓舞，也是一個巨大的啓示。你們的光輝成就鼓舞和啓發一切想為四個現代化出力的人們，使他們開動腦筋想一想，如何才能脚踏實地地為四個現代化作出更好的貢獻。你們的成功鼓舞和啓發一切想為四個現代化作出貢獻的領導機關和領導幹部，使他們開動腦筋想一想，如何才能更有成效地完成自己領導的部門、地區和單位的四個現代化任務。他祝大家在攀登尖端技術高峯的進軍中，取得更大的成績。

胡耀邦說，讓我們更加振奮精神，為建設四化、保衛四化而團結前進。

國防科委敦治委員李耀文、海軍副司令員劉道生也在會上講了話。

中共中央副主席葉劍英六月四日在上海吳淞口碼頭看望了參加運載火箭試驗勝利歸來的科學工作者、工程技術人員、海軍指戰員和艦船人員。（新華社照片）

葡大使慶祝國慶
李強出席招待會

葡萄牙駐中國大使加西亞和夫人今天下午舉行招待會，慶祝葡萄牙共和國國慶。

應邀出席招待會的有外貿部長李強、一機部部長周子健、外交部副部長韓克華，以及政府其他部門、中國人民解放軍總後勤部、對外友協和北京市人民政府的負責人。各國駐華使節也出席了招待會。

北京新飛彈對印無威脅

社電 印度國會今日獲悉，中國的洲際彈道飛彈對印度不會構成新威脅。

國防部長辛格在上議院答覆質問時說，這些飛彈「不會構成任何新威脅，因此不會改變局勢。」

路透

中國上月發射幾枚洲際彈道飛彈火箭至南太平洋，使中國的戰略飛彈能力大為增強。

中國消息

烏魯木齊有小轎車出租
台灣學生被女範防校襲

△烏魯木齊街頭最近出現一種小轎車出租業務，有三十多輛小轎車，其中包括高級轎車，供各民族普遍工人、農民和幹部租用。

這項小轎車出租業務，是新疆維吾爾自治區政府機關事務管理局舉辦。

△台灣許多學校校園內，常有不良份子干擾，威脅女生安全。台灣省教育廳，日前通函各校，盼能加強注意，及防範學校中女生的安全。同時，各校并應告誡學生，隨時注意安全防範，夜間或荒僻地區，不宜單獨行動。

△受「四人幫」破壞，停辦了十幾年的「上海之春」，今年又恢復舉辦。在這次「一九八〇年上海之春」中，還在音樂廳舉辦交響樂專場，由上海交響樂團演出。

演奏的樂曲包括：交響詩「紅娘子」、幻想曲「血染的紅花」，以及兩首外國作品「羅馬的松樹」和「慢板」。

△上海市老年長跑代表隊和蘇州市老年人「虎丘」長跑隊，最近在蘇州市舉行友誼越野長跑活動。他們從蘇州市中心的體育場出發，穿過閶門區直到郊區遊覽勝地——虎丘，全程達八公里。

台灣蘭嶼機場擴建
將於本年底前完成

（台北消息）台北「聯合報」報道，交通部民航局決定在今年底前，完成蘭嶼機場擴建，以提高飛航安全，配合蘭嶼地區觀光發展。

民航局官員日前表示，民航局已正式編列新台幣一千四百萬元預算，重新整建蘭嶼機場。整建工程預定六月間發包，今年年底以前完工使用。

整建工程包括停機坪與候機室等；新建的停機坪與候機室在跑道北面，距離跑道較遠。由於停機坪與跑道有一段距離，將對於飛航安全度會大幅提高。

民航局定日前與台東縣政府會商有關工程進行事宜，並將儘快完成這項擴建，配合觀光需要。

薛暮橋論 經濟體制改革
已具成績但破得還是不夠
為發揮市場調節要利用西方組織市場流通某些形式

中國著名經濟學家薛暮橋今天在《人民日報》發表題為《關於經濟體制改革的一些意見》指出，一九七八年冬中共三中全會以來所進行的經濟管理體制的改革，方向是對的，步子是穩的，成績是大的。產生一點混亂，遇到一些困難，這是改革過程中難於完全避免的。總的來說，還是破得不夠，同改革的目標距離還很遠。過去一年多只是在舊制度上突破一個口，必須乘勝前進。

薛暮橋說，體制改革是從兩個方面進行的：一個是從分配方面，兼顧中央、地方、企業、個人的物質利益，以調動大家發展生產，增加盈利的積極性；另一個是從流通方面，在統購包銷，計劃分配上打開一個缺口，逐步發揮市場調節作用，開始改變生產與需要互相脫節的情況。在這兩個方面，都已經開始收到相當大的效果。但是國民經濟是一個整體，各種改革必然互相交錯。分配方面的改革是解決上下之間的關係，是縱向的改革，流通方面的改革是解決產需之間關係，是橫向改革。

薛暮橋認為把經濟搞活，從改革流通側度着手，似乎比從改革分配制度着手更為重要，但這反而被大家忽視了。改革流通制度，辦法是增加流通渠道，減少流通環節，使產需雙方有可能直接見面。在國家計劃的指導下，要有一點競爭，年此不能打破國營工業、國營商業的官僚主義作風。總之，為着發揮市場調節的作用，要利用資本主義國家適應社會化大生產而發展起來的組織市場流通的某些經濟形式。以利於發展我國社會主義經濟。

中國增購美麥棉花
預計今年購量合共十七億美元

北京外交界人士星期二說，中國突然增加購買美國穀物和棉花，給美國農場主帶來了一九八〇年的富源，今年的銷售，可能達到十七億美元。

中國出售的農產品，可能超過向蘇聯出售的數字。據美國農業部估計，繼卡特政府箝制運輸穀物給蘇聯後，向蘇聯出售的穀物約達十四億美元。

研究中國外貿的經濟外交家說，中國在五月底和六月初訂購了九十萬公噸美國小麥。

這些採購，是在中國今夏小麥收成將比一九七九年的六千萬噸減少約三百萬噸的前景下進行的。

去年秋天乾旱和冬天反常寒冷，被歸咎是減產的原因。

北京代表團訪問葡萄牙

作為人士今天說，由中國文化部副部長劉復之率領的中國政府代表團，將於明天抵達此間，與葡萄牙執政黨右翼聯盟舉行會談。

根據該國的計劃，訪問的主要目的是與葡萄牙簽訂文化協定。

中國代表團這次來葡萄牙訪問五天之時間，位於中國門戶的葡萄牙屬地澳門正發生政治問題。但政府人士說，澳門局勢並不列入該團訪問的議程中。

塲專曲響交有春之海上
跑長練人老海上和州蘇

趙紫陽見京市教育會長部孟加拉國

國務院副總理趙紫陽，昨天在人民大會堂會見了以教育部部長阿·巴頓為團長的孟加拉國教育代表團。

華僑金行 WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝
專營：鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座
專行專業・名師設計・款色多・價錢平
首飾修理・鐘表修理・快捷妥當・保證滿意
高價收買
金銀首飾・鑽石玉器・各國金幣・銀幣・
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（唐人埠緬街）
VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247

Korea Travel Service
119-370 EAST BROADWAY
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5
電話：(604) 873-6493
873-6494
來回香港週六及週日特價機票平通全市
每星期二四由溫哥華出發。
十二街東 緬街 百老匯街東
韓國旅行社

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
加拿大—溫哥華 漢宮大酒樓 987 Granville Street. Vancouver. B.C. Tel: (604)687-6675
美國—檀香山 金漢大酒樓 The Heart of Waikiki King's Alley, Hemmeter Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808)923-9868
適舒位座 廚名港香 餚佳饌美 口可味美 導指臨光
修裝流一 聘禮金重 粵菜宗正 酌小筵大 仕人界各
（七日營業）
驅名皇堂 十八開席 切親呼招 流一心點
遠近裝飾 廳房喜筵 酌大偉面 茶市日每
百粵名菜 華貴廳房 壽筵喜酌 場面偉大 每日茶市
（逢星期二休息）

日昌豆腐廠 YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎日用品 香滑可口 質佳味美 營養正宗 機器等 上乘材料 純正黃石 製造豆腐 衛生美味 豆腐豆漿 顧客至上

職怡裝修
電話：二五四-八九六七
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

中國旅遊探親團
全程二十四天★共2630元★～香港～廣州～上海～北京～南京～杭州～桂林
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日
廣東旅遊探親團
全程十二天★共2599元★～～～～～香港～廣州～從化～星湖～佛山或七星岩
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日
每月均有團出發
聯合主辦
溫哥華～國華公司 ☎(604) 681-2720～DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～納偉旅行社 ☎(604) 689-0501～LOVE & WHITE TRAVEL, Rm110 - 539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～環球旅行社 ☎(604) 684-2341～WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
亞畢打～善豪旅行社 ☎(403) 426-2443～SINO TRAVEL, 10133 - 97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省～納偉旅行社 ☎(306) 359-3355～LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

歡迎換屋 代理地產 買賣貸款 免費估價
OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大厦二樓
John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住家 873-0507
舊屋、菓舖、新屋
▲近華埠750 E. 7街，華麗花園式優雅柏文一廳房，永久地，有停車位，升降機，全價三萬餘元，首期五千。
▲2727 E. 4街，好地區，雅潔住屋，兩睡房，土庫另有一房，33×124尺地，取七萬餘。
▲新屋近域多利街，三十三尺地，三房兩浴室，現建築中，上等材料，一流建築，售十二萬，接受換舊屋。
▲菓舖生意，或連住家，7007 MAIN街，2095 E. 1街，6814 JUBILEE街，業主退休，急售，首期兩萬元起。
▲本公司以合理價錢，現款收購舊屋，地段，或保證出售方法，歡迎詢問。

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3
ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861
①列治文，八十四乘二百平方尺，可建阿柏文及TOWNHOUSE，開價十七萬五千。
②近唐人街，全新孖屋，一邊三房二廁，開價六萬四千餘。
③列治文DEERFIELD CRES三年新四睡房，二千二百餘平方尺，地六十乘一百三十六，所有家庭用具齊全，開價十一萬九千餘
④列治文新區，四六六六 FORTUNE AVE.，三睡房，二千餘平方尺，熱水暖氣，開價十萬七千餘，另有新屋數間。
⑤DONUT & COFFEE SHOP近STANLEY PARK，WEST END，旺地點，生意興旺，有長租約，開價三萬三千餘。
⑥六萬餘平方尺商業中心，全部租出，租客有銀行及政府機構。
⑦近溫哥華，開價三百五十萬，好銀期，勿失投資良機。